

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи (тах 60 балів):

Поточний контроль передбачає такі **теоретичні завдання**:

- письмовий лексичний диктант;
- короткий лексико-граматичний тест.

Поточний контроль передбачає такі **практичні завдання**:

- усний переклад «з аркуша»;
- письмовий двосторонній переклад.

Письмова контрольна робота (тах $2 \times 20 = 40$ балів) – два рази на семестр, наприкінці 2-го та 4-го змістових модулів. Контрольна робота включає теоретичні та практичні завдання за тематикою базового підручника.

Підсумкові контрольні заходи (тах 40 балів):

Письмова відповідь на екзамені (тах 6 балів) полягає у проходженні теоретично-практичного тесту згідно із програмою і тематикою базового підручника. У випадку переходу на дистанційну форму навчання тест розміщено на платформі Moodle.

Усна відповідь на екзамені (тах 14 балів) полягає у розгорнутому та вичерпному виконанні наступних завдань: реферативний переклад (тах 7 балів) та переклад оригінального тексту «з аркуша» (тах 7 балів).

Викладач ознайомлює студентів із тематикою текстів щонайменше за два тижні до іспиту.

Індивідуальне дослідницьке завдання (ІДЗ) (тах 20 балів) полягає у наступному:

- обрання трьох оригінальних іспаномовних документів та їх переклад українською мовою (тах 10 балів). Студент обирає три довільні автентичні документи обсягом до 1 сторінки кожен. Також студент має підготувати їх переклад українською мовою;
- лексикологічна робота з документами (тах 10 балів). Студент оформлює глосарій із 20-25 незнайомих слів, складає перелік фраз українською мовою, які є перекладом відповідних фраз із оригінального листа та складає 10 речень зі словами із глосарію.

Документи для ІДЗ обираються щонайменше за два тижні до тижня самостійної роботи за попередньої згоди викладача.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
Змістовий модуль 1	<i>Вид практичного завдання: усний переклад.</i>	Тиждень 1	2
	<i>Вид теоретичного завдання: лексичний диктант.</i>	Тиждень 2	3
Змістовий модуль 2	<i>Вид практичного завдання: письмовий переклад.</i>	Тиждень 3	2
	<i>Вид теоретичного завдання: лексико-граматичний тест.</i>	Тиждень 4	3
	<i>Письмова контрольна робота</i>	Тиждень 5	20
Змістовий модуль 3	<i>Вид практичного завдання: усний переклад.</i>	Тиждень 6	2
	<i>Вид теоретичного завдання: лексичний диктант.</i>	Тиждень 7	3
Змістовий модуль 4	<i>Вид практичного завдання: письмовий переклад.</i>	Тиждень 8	2
	<i>Вид теоретичного завдання: лексико-граматичний тест.</i>	Тиждень 9	3
	<i>Письмова контрольна робота</i>	Тиждень 10	20
Підсумковий контроль (max 40%)			
<i>Захист індивідуального дослідницького завдання</i>			20
<i>Іспит</i>			20
Разом			100